

Υπόθεση C-830/19

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως

Ημερομηνία καταθέσεως:

15 Νοεμβρίου 2019

Αιτούν δικαστήριο:

Tribunal de première instance de Namur (Βέλγιο)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

6 Νοεμβρίου 2019

Προσφεύγων:

C.J.

Καθής:

Région wallonne

[παραλειπόμενα] [σελ. του πρωτοτύπου 2] [παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα] [Διαδικασία]

I. ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ

1. [παραλειπόμενα]
2. [παραλειπόμενα]
3. Ο [CJ] απέκτησε εν μέρει (κατά το 1/3) τη γεωργική εκμετάλλευση των γονέων του [παραλειπόμενα] με σκοπό τη συνέχιση της οικογενειακής εκμεταλλεύσεως.

Ασκεί γεωργικές δραστηριότητες υπό τη μορφή εν τοις πράγμασι ενώσεως προσώπων μετά του πατρός του, F.J., δικαιούχου κατά 1/3 της εκμεταλλεύσεως, του υπολειπομένου 1/3 ανήκοντος στη σύζυγο του τελευταίου και μητέρα του C.J. [σελ. του πρωτοτύπου 3]

4. [παραλειπόμενα].
5. Στις 27 Ιανουαρίου 2016 ο C. J. υπέβαλε στη Région wallonne (Περιφέρεια της Βαλλονίας, Βέλγιο) αίτηση χορηγήσεως ενισχύσεως για την εκκίνηση επιχείρησης (πρώτη εγκατάσταση)¹ επ' ονόματι της εν τοις πράγμασι ενώσεως προσώπων των F.J και C.J (στο εξής: εν τοις πράγμασι ένωση προσώπων). [παραλειπόμενα]
6. Στις 28 Οκτωβρίου 2016 η Région wallonne (Περιφέρεια της Βαλλονίας) κοινοποίησε στην εν τοις πράγμασι ένωση προσώπων απορριπτική απόφαση με την ακόλουθη αιτιολογία:

«Απορριπτική απόφαση λόγω μη τηρήσεως του άρθρου 25, πρώτο εδάφιο, σημείο 6, της αποφάσεως της Κυβερνήσεως της Βαλλονίας περί ενισχύσεων για την ανάπτυξη και την πραγματοποίηση επενδύσεων στον γεωργικό τομέα, καθώς και του άρθρου 7, παράγραφος 2, της [εκτελεστικής της πρώτης] αποφάσεως. Η αποκτηθείσα εκμετάλλευση παρουσιάζει Τυπική Ακαθάριστη Απόδοση (Production Brute Standard, στο εξής: PBS) της οποίας το ανώτατο όριο υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο του ποσού των 1 000 000,00 ευρώ.»

7. Στις 2 Νοεμβρίου 2016 ασκήθηκε διοικητική προσφυγή ενώπιον του Οργανισμού πληρωμών. [παραλειπόμενα]. Κύριο λόγο της προσφυγής συνιστούσε το γεγονός ότι, για τον καθορισμό του ανώτατου ορίου της PBS, θα έπρεπε να είχε ληφθεί υπόψη ότι η εκμετάλλευση ανήκει σε 3 πρόσωπα.
8. Στις 17 Φεβρουαρίου 2016 ο Οργανισμός πληρωμών επικύρωσε την πρώτη απόφαση [παραλειπόμενα].
9. Στις 12 Οκτωβρίου 2017 ο C.J. ενήγαγε την Région wallonne (Περιφέρεια της Βαλλονίας) ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου.

Ζητεί από το δικαστήριο:

«[παραλειπόμενα] Να υποχρεωθεί η Région wallonne (Περιφέρεια της Βαλλονίας) να καταβάλει στον C.J. το ποσό των 70 000 ευρώ κατά κεφάλαιο ως ενίσχυση για την εκκίνηση επιχείρησης κατά τα προβλεπόμενα στην απόφαση της Κυβερνήσεως της Βαλλονίας της 10ης Σεπτεμβρίου 2015, περί ενισχύσεων για την ανάπτυξη και την πραγματοποίηση επενδύσεων στον γεωργικό τομέα, πλέον [σελ. του πρωτοτύπου 4] τόκων [παραλειπόμενα].»

10. Η Région wallonne (Περιφέρεια της Βαλλονίας) ζητεί από το δικαστήριο να απορρίψει την αγωγή [παραλειπόμενα] ως αβάσιμη [παραλειπόμενα].
11. [παραλειπόμενα]
12. [παραλειπόμενα]

¹ [παραλειπόμενα]

II ΑΝΑΛΥΣΗ

II.1. Η εφαρμοστέα επί της ένδικης διαφοράς εθνική και ευρωπαϊκή νομοθεσία

13. Αντικείμενο της διαφοράς αποτέλεσε αίτηση για τη χορήγηση ενισχύσεως για εκκίνηση επιχείρησης την οποία υπέβαλε ο C.J. βάσει:
- της αποφάσεως της Κυβερνήσεως της Βαλλονίας περί ενισχύσεων για την ανάπτυξη και την πραγματοποίηση επενδύσεων στον γεωργικό τομέα, της 10ης Σεπτεμβρίου 2015·
 - της [εκτελεστικής] υπουργικής αποφάσεως της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 [παραλειπόμενα].

II.1.1.

14. Τα ως άνω νομοθετικά κείμενα εφαρμόζουν [παραλειπόμενα] τον κανονισμό (ΕΕ) 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση του κανονισμού 1698/2005 του Συμβουλίου.
15. [παραλειπόμενα] [σελ. του πρωτοτύπου 5]
16. Στον «ΤΙΤΛΟ ΙΙΙ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ», «ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι Μέτρα» του κανονισμού, το άρθρο 19 με τίτλο «Ανάπτυξη γεωργικών εκμεταλλεύσεων και επιχειρήσεων» προβλέπει τα εξής:

«1. Η στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος μέτρου καλύπτει:

- α) τις ενισχύσεις εκκίνησης επιχείρησης για:*
 - i) νέους γεωργούς·*
 - ii) μη γεωργικές δραστηριότητες σε αγροτικές περιοχές·*
 - iii) την ανάπτυξη μικρών εκμεταλλεύσεων·*
- β) τις επενδύσεις για τη δημιουργία και την ανάπτυξη μη γεωργικών δραστηριοτήτων·*
- γ) τις ετήσιες ή εφάπαξ ενισχύσεις στους γεωργούς που είναι επιλέξιμοι για να συμμετέχουν στο καθεστώς για τους γεωργούς μικρών εκμεταλλεύσεων το οποίο θεσπίστηκε από τον τίτλο V του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 (“το καθεστώς για τους γεωργούς μικρών*

εκμεταλλεύσεων”) που μεταβιβάζουν οριστικά την εκμετάλλευσή τους σε άλλον γεωργό·

2. Η στήριξη βάσει της παραγράφου 1, στοιχείο α', σημείο i) χορηγείται σε νέους γεωργούς.

Η στήριξη βάσει της παραγράφου 1, στοιχείο α', σημείο ii), χορηγείται σε γεωργούς ή μέλη γεωργικού νοικοκυριού που ασκούν διαφοροποιημένες μη γεωργικές δραστηριότητες και σε πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις και φυσικά πρόσωπα αγροτικών περιοχών.

Η στήριξη βάσει της παραγράφου 1, στοιχείο α', σημείο iii), χορηγείται σε μικρές εκμεταλλεύσεις, όπως ορίζονται από τα κράτη μέλη.

Η στήριξη βάσει της παραγράφου 1, στοιχείο β', χορηγείται σε πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις και άλλα φυσικά πρόσωπα σε αγροτικές περιοχές και σε γεωργούς ή μέλη γεωργικού νοικοκυριού.

Η στήριξη δυνάμει της παραγράφου 1, στοιχείο γ', χορηγείται στους γεωργούς οι οποίοι είναι επιλέξιμοι να συμμετέχουν στο καθεστώς για τους γεωργούς μικρών εκμεταλλεύσεων, οι οποίοι, τη στιγμή υποβολής της αίτησής τους για στήριξη, ήταν επιλέξιμοι επί ένα τουλάχιστον έτος, και οι οποίοι δεσμεύονται να μεταβιβάσουν μόνιμα ολόκληρη την εκμετάλλευσή τους και τα αντίστοιχα δικαιώματα ενίσχυσης σε άλλο γεωργό. Η ενίσχυση καταβάλλεται από την ημερομηνία της μεταβίβασης μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2020 ή υπολογίζεται αναλόγως της περιόδου αυτής και καταβάλλεται εφάπαξ.

3. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, ανεξαρτήτως του νομικού καθεστώτος που παρέχεται στην ομάδα και τα μέλη της από την εθνική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ως μέλος γεωργικού νοικοκυριού, με την εξαίρεση των γεωργικών εργατών. Όταν ένα νομικό πρόσωπο ή η ομάδα νομικών προσώπων θεωρείται μέλος γεωργικού νοικοκυριού, το εν λόγω μέλος πρέπει να ασκεί γεωργική δραστηριότητα στη γεωργική εκμετάλλευση τη στιγμή υποβολής της αίτησης στήριξης.

4. Η στήριξη βάσει της παραγράφου 1, στοιχείο α', εξαρτάται από την υποβολή επιχειρηματικού σχεδίου. Η υλοποίηση του επιχειρηματικού σχεδίου πρέπει να αρχίσει εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία της απόφασης διά της οποίας χορηγείται η ενίσχυση. **[σελ. του πρωτοτύπου 6]**

Για τους νέους γεωργούς που λαμβάνουν ενίσχυση σύμφωνα με το στοιχείο α', σημείο i), της παραγράφου 1, το επιχειρηματικό σχέδιο προβλέπει ότι ο νέος γεωργός πρέπει να ανταποκρίνεται στον ορισμό του ενεργού γεωργού, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 εντός 18 μηνών από την ημερομηνία εγκατάστασης.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν ανώτατα και κατώτατα όρια που επιτρέπουν την πρόσβαση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στη στήριξη βάσει της παραγράφου 1,

στοιχείο α', σημεία i) και iii). Το χαμηλότερο όριο στήριξης δυνάμει της παραγράφου 1 στοιχείο α) σημείο i) είναι υψηλότερο από το ανώτατο όριο στήριξης δυνάμει της παραγράφου 1, στοιχείο α', σημείο iii). Η στήριξη περιορίζεται σε εκμεταλλεύσεις που εμπίπτουν στον ορισμό των πολύ μικρών και μικρών επιχειρήσεων.

5. Η στήριξη βάσει της παραγράφου 1, στοιχείο α', καταβάλλεται σε δύο δόσεις τουλάχιστον, για περίοδο πέντε ετών κατ' ανώτατο όριο. Οι δόσεις μπορούν να είναι φθίνουσες. Η καταβολή της τελευταίας δόσης, δυνάμει της παραγράφου 1, σημεία α' i) και α' ii), εξαρτάται από την ορθή υλοποίηση του επιχειρηματικού σχεδίου.

6. Το ανώτατο ποσό στήριξης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, στοιχείο α', καθορίζεται στο παράρτημα II. Τα κράτη μέλη καθορίζουν το ποσό στήριξης βάσει της παραγράφου 1, στοιχείο α', σημεία i) και ii), λαμβάνοντας επίσης υπόψη την κοινωνικοοικονομική κατάσταση της περιοχής όπου εφαρμόζεται το πρόγραμμα.

7. Η στήριξη δυνάμει της παραγράφου 1, στοιχείο γ', πρέπει να ισούται με το 120 % της ετήσιας ενίσχυσης που δικαιούται ο δικαιούχος στο πλαίσιο του καθεστώτος για τους γεωργούς μικρών εκμεταλλεύσεων.

8. Για μια αποτελεσματική και αποδοτική χρήση των πόρων του ΕΓΤΑΑ, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 83 σχετικά με το ελάχιστο περιεχόμενο των επιχειρηματικών σχεδίων και τα κριτήρια που πρέπει να χρησιμοποιούν τα κράτη μέλη για τον καθορισμό των ορίων που αναφέρονται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου.»

17. [παραλειπόμενα]

18. Επί της βάσεως αυτής, εκδόθηκε ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 807/2014 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και για τη θέσπιση μεταβατικών διατάξεων.

19. Η αιτιολογική σκέψη 5 του εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού έχει ως εξής:

«Τα επιχειρηματικά σχέδια που αναφέρονται στο άρθρο 19, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 θα πρέπει να παρέχουν επαρκή στοιχεία που να επιτρέπουν την αξιολόγηση της επίτευξης των στόχων της επιλεγείσας δραστηριότητας.

Προκειμένου να εξασφαλιστεί ίση μεταχείριση μεταξύ των δικαιούχων σε ολόκληρη την Ένωση και να διευκολυνθεί η παρακολούθηση, το κριτήριο που θα χρησιμοποιηθεί για τον καθορισμό των κατώτατων ορίων που αναφέρονται στο

άρθρο 19, παράγραφος 4, του εν λόγω κανονισμού θα πρέπει να είναι το δυναμικό παραγωγής της γεωργικής εκμετάλλευσης.» [σελ. του πρωτοτύπου 7]

20. Το άρθρο 2, παράγραφος 1, του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού, με τίτλο «Νέοι γεωργοί», ορίζει τα εξής:

«Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και θέτουν σε εφαρμογή ειδικούς όρους για την πρόσβαση σε στήριξη στην περίπτωση που ο νέος γεωργός, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο ιδ), του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 δεν εγκαθίσταται ως μόνος αρχηγός της εκμετάλλευσης, ανεξάρτητα από τη νομική της μορφή. Οι όροι αυτοί πρέπει να είναι ισοδύναμοι με εκείνους που ισχύουν στην περίπτωση εγκατάστασης νέων γεωργών ως μόνων αρχηγών μίας εκμετάλλευσης. Σε όλες τις περιπτώσεις, ο έλεγχος της εκμετάλλευσης πραγματοποιείται από τους νέους γεωργούς.»

21. Το άρθρο 5, το οποίο επιγράφεται «Ανάπτυξη γεωργικών εκμεταλλεύσεων και επιχειρήσεων», προβλέπει τα εξής:

«1. Στο επιχειρηματικό σχέδιο που αναφέρεται στο άρθρο 19, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1305/2013 περιγράφονται τουλάχιστον:

- a) στην περίπτωση των ενισχύσεων εκκίνησης σε νέους γεωργούς:
- i) η αρχική κατάσταση της γεωργικής εκμετάλλευσης·
 - ii) στάδια και στόχοι για την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων της γεωργικής εκμετάλλευσης·
 - iii) λεπτομερή στοιχεία των δράσεων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνδέονται με την περιβαλλοντική βιωσιμότητα και την αποτελεσματική χρησιμοποίηση των πόρων που απαιτούνται για την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων της γεωργικής εκμετάλλευσης, όπως π.χ. επενδύσεις, κατάρτιση, παροχή συμβουλών·
- β) στην περίπτωση των ενισχύσεων εκκίνησης για μη γεωργικές δραστηριότητες στις αγροτικές περιοχές: [...]
- γ) στην περίπτωση των ενισχύσεων εκκίνησης για την ανάπτυξη μικρών εκμεταλλεύσεων:
- i) η αρχική κατάσταση της γεωργικής εκμετάλλευσης· και
 - ii) λεπτομερή στοιχεία των δράσεων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνδέονται με την περιβαλλοντική βιωσιμότητα και την αποτελεσματική χρησιμοποίηση των πόρων που μπορούν να στηρίξουν την επίτευξη οικονομικής βιωσιμότητας, όπως π.χ. επενδύσεις, κατάρτιση, συνεργασία·

2. Τα κράτη μέλη ορίζουν τα κατώτατα όρια που αναφέρονται στο τρίτο εδάφιο του άρθρου 19, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 από την άποψη του δυναμικού παραγωγής της γεωργικής εκμετάλλευσης, υπολογισμένου σε τυπική απόδοση, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1242/2008 της Επιτροπής (1), ή ισοδύναμο αυτού.»

Π.1.2.

22. Η απόφαση της Κυβερνήσεως της Βαλλονίας της 10ης Σεπτεμβρίου 2015, περί ενισχύσεων για την ανάπτυξη και την πραγματοποίηση επενδύσεων στον γεωργικό τομέα, καθορίζει τα κριτήρια επιλεξιμότητας

- της αποκτηθείσας διά μεταβιβάσεως εγκαταστάσεως και της εξ αρχής συσταθείσας εγκαταστάσεως·
- του αιτούντος·
- της αποκτηθείσας διά μεταβιβάσεως εκμεταλλεύσεως ή της εξ αρχής συσταθείσας εγκαταστάσεως. **[σελ. του πρωτοτύπου 8]**

23. Όσον αφορά την επιλεξιμότητα της εκμεταλλεύσεως, το άρθρο 25 της αποφάσεως της Κυβερνήσεως της Βαλλονίας προβλέπει τα εξής:

«Η εκμετάλλευση η οποία είτε έχει αποκτηθεί διά μεταβιβάσεως είτε έχει συσταθεί εξ αρχής πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

[παραλειπόμενα]

6. η τυπική ακαθάριστη απόδοσή της, κατά την έννοια του άρθρου 5 του κανονισμού 1242/2008 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση κοινοτικής τυπολογίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, πρέπει να πληροί ένα κατώτατο και ένα ανώτατο όριο τα οποία ορίζονται από τον Υπουργό. [...]

[παραλειπόμενα].»

24. Το άρθρο 7 της [εκτελεστικής] υπουργικής αποφάσεως της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 ορίζει τα εξής:

«[παραλειπόμενα]

Το ανώτατο όριο το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 25, πρώτο εδάφιο, σημείο 6, της αποφάσεως της Κυβερνήσεως της Βαλλονίας της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 ανέρχεται στο ποσό του ενός εκατομμυρίου ευρώ στην περίπτωση εκκίνησης επιχείρησης από έναν νέο γεωργό και στο ποσό του ενός εκατομμυρίου πεντακοσίων χιλιάδων ευρώ στην περίπτωση ταυτόχρονης εκκίνησης επιχείρησης από δύο ή περισσότερους νέους γεωργούς.»

Π.2. Εφαρμογή εν προκειμένω

25. Σχετικά με την αίτηση του C.J., μόνον το κριτήριο που αφορά τη διά μεταβιβάσεως αποκτηθείσα εκμετάλλευση τέθηκε υπό αμφισβήτηση στην απορριπτική απόφαση της Région wallonne (Περιφέρειας της Βαλλονίας) [σελ. του πρωτοτύπου 9]
26. Ειδικότερα, η μη τήρηση της έκτης προϋποθέσεως, όπως αυτή διευκρινίζεται στο άρθρο 7, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, της εκτελεστικής υπουργικής αποφάσεως, και πιο συγκεκριμένα η υπέρβαση του ανωτάτου ορίου του ενός εκατομμυρίου ευρώ για την Τυπική Ακαθάριστη Απόδοση (PBS)² της εκμεταλλεύσεως.
27. Για να εκτιμήσει την αίτηση του C.J. και να κρίνει κατά πόσον η PBS υπερέβαινε το ανώτατο όριο, η Région wallonne (Περιφέρεια της Βαλλονίας) έλαβε υπόψη το σύνολο της εκμεταλλεύσεως.
28. Ο C.J. θεωρεί ότι, στο μέτρο που σε αυτόν περιήλθε μόνον ένα τμήμα της εκμεταλλεύσεως, το να λαμβάνεται υπόψη ως ανώτατο όριο το δυναμικό παραγωγής ολόκληρης της εκμεταλλεύσεως συνιστά μέθοδο η οποία εισάγει δυσμενή διάκριση και είναι δυσανάλογη καθόσον δεν λαμβάνει υπόψη τους σκοπούς που επιδιώκει η ρύθμιση.
29. Προβάλλει τα εξής:
- παράβαση, με την υπουργική απόφαση της 10ης Σεπτεμβρίου 2015, του άρθρου 2 του κανονισμού 807/2014, καθόσον για τον καθορισμό του ανωτάτου ορίου δεν γίνεται καμία διάκριση μεταξύ της περιπτώσεως νέου αγρότη ο οποίος δεν εγκαθίσταται ως μόνος αρχηγός της εκμεταλλεύσεως, όπως εν προκειμένω ο ίδιος, και της περιπτώσεως νέου αγρότη ο οποίος αναλαμβάνει μια εκμετάλλευση προκειμένου να γίνει μόνος αρχηγός της.
 - [παραλειπόμενα]

Επί της προβαλλόμενης παραβάσεως του άρθρου 2 του κανονισμού 807/2014

30. Ο λόγος για τον οποίο επελέγη το δυναμικό παραγωγής της γεωργικής εκμεταλλεύσεως ως κριτήριο για τον καθορισμό των κατώτατων ορίων τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 19, παράγραφος 4, του κανονισμού 1305/2013 [παραλειπόμενα] έγκειται στη διασφάλιση ίσης μεταχείρισης μεταξύ των δικαιούχων σε ολόκληρη την Ένωση και στη διευκόλυνση της παρακολούθησης.³

² Η PBS αποσκοπεί στον προσδιορισμό της οικονομικής διαστάσεως των εκμεταλλεύσεων. Περιγράφει το δυναμικό παραγωγής των εκμεταλλεύσεων. [παραλειπόμενα]

³ Αιτιολογική σκέψη 5 του κανονισμού 807/2014 της Επιτροπής.

31. Προς τον σκοπό αυτό το άρθρο 2, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού 807/2014, το οποίο φέρει τον τίτλο «Νέοι γεωργοί», προβλέπει τα εξής: **[σελ. του πρωτοτύπου 10]**

«Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και θέτουν σε εφαρμογή ειδικούς όρους για την πρόσβαση σε στήριξη στην περίπτωση που ο νέος γεωργός, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο ιδ', του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 δεν εγκαθίσταται ως μόνος αρχηγός της εκμετάλλευσης, ανεξάρτητα από τη νομική της μορφή. Οι όροι αυτοί πρέπει να είναι ισοδύναμοι με εκείνους που ισχύουν στην περίπτωση εγκατάστασης νέων γεωργών ως μόνων αρχηγών μιας εκμετάλλευσης. Σε όλες τις περιπτώσεις, ο έλεγχος της εκμετάλλευσης πραγματοποιείται από τους νέους γεωργούς.»

32. Ο C.J. θεωρεί ότι η διάταξη αυτή υποχρεώνει τα κράτη μέλη να θεσπίσουν ειδικούς όρους για την πρόσβαση σε στήριξη προς όφελος νέων γεωργών οι οποίοι δεν έχουν εγκατασταθεί ως μόνιοι αρχηγοί εκμεταλλεύσεως προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη η διαφορετική κατάστασή τους σε σχέση με την κατάσταση νέων γεωργών οι οποίοι αποκτούν εκμετάλλευση για να γίνουν μόνιοι αρχηγοί της εκμεταλλεύσεως. Πλην όμως, το άρθρο 7 της υπουργικής απόφασης δεν συνάδει προς τη διάταξη αυτή. Τούτο θα μπορούσε να συμβεί μόνον αν είχε ληφθεί υπόψη η PBS κατ' αναλογία προς το μερίδιο του C.J. στην εκμετάλλευση.

33. [παραλειπόμενα]

34. Η Région wallonne (Περιφέρεια της Βαλλονίας) θεωρεί ότι το άρθρο 2 δεν αφορά ενδεχόμενη δυσμενή διάκριση μεταξύ του νέου γεωργού ο οποίος αναλαμβάνει μόνος μια εκμετάλλευση και εκείνου που εισέρχεται σε υφιστάμενη εκμετάλλευση, αλλά σκοπεύει αποκλειστικά στο να απαγορεύει στα κράτη μέλη να εισάγουν διακρίσεις ως προς την επιλεγείσα νομική μορφή. Υπογραμμίζει δε ότι «η ευρωπαϊκή κανονιστική ρύθμιση εντάσσει τις ενισχύσεις εκκίνησης εγκατάστασης στο πλαίσιο στήριξης της απόκτησης εκμετάλλευσης και της λειτουργίας της από νέους γεωργούς.»

35. Εντούτοις, όπως προβλέπει η νομοθεσία της Βαλλονίας στην περίπτωση εγκαταστάσεως αποκτηθείσας διά μεταβιβάσεως, ήτοι «της αποκτήσεως από νέο γεωργό του συνόλου ή μέρους μιας προϋφιστάμενης γεωργικής εκμεταλλεύσεως»⁴, η ενίσχυση μπορεί να χορηγηθεί σε έναν νέο γεωργό ο οποίος μπορεί να μην είναι ο μόνος αρχηγός της εκμεταλλεύσεως, αλλά απλώς ασκεί πραγματικό έλεγχο επί της εκμεταλλεύσεως.

36. Στην περίπτωση αυτή, ο νέος γεωργός ασκεί [παραλειπόμενα] τον έλεγχο της εκμεταλλεύσεως από κοινού με πρόσωπα μη δυνάμενα να τύχουν της επίδικης ενισχύσεως.

37. Ως εκ τούτου, υφίσταται αμφιβολία ως προς:

⁴ Άρθρο 17 της αποφάσεως της Κυβερνήσεως της Βαλλονίας.

- την ερμηνεία που πρέπει να δοθεί στο άρθρο 2 του κανονισμού 807/2014 όσον αφορά τους ειδικούς όρους που πρέπει να πληρούνται για την πρόσβαση σε στήριξη των νέων γεωργών οι οποίοι δεν είναι εγκατεστημένοι ως μόνιμοι αρχηγοί της εκμεταλλεύσεως και στην έννοια των **[σελ. του πρωτοτύπου 11]** «*όρων που πρέπει να είναι ισοδύναμοι με εκείνους που ισχύουν στην περίπτωση εγκατάστασης νέων γεωργών ως μόνων αρχηγών μιας εκμετάλλευσης*».
- το ζήτημα κατά πόσον αντιβαίνει στη διάταξη αυτή το άρθρο 7 της υπουργικής αποφάσεως της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 το οποίο δεν προβλέπει, για τον καθορισμό της PBS που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ως προς το ανώτατο όριο, τη συνεκτίμηση του επιμέρους μεριδίου του νέου γεωργού στην εκμετάλλευση ή σε μονάδες εργασίας (UT).

II.3. Επί του προδικαστικού ερωτήματος

- 38. [παραλειπόμενα]
- 39. [παραλειπόμενα] **[σελ. του πρωτοτύπου 12]**
- 40. [παραλειπόμενα]
- 41. [παραλειπόμενα]
- 42. Η απορριπτική απόφαση της Région wallonne (Περιφέρειας της Βαλλονίας) στηρίζεται στην υπέρβαση του ανωτάτου ορίου. Ως εκ τούτου, το συγκεκριμένο ζήτημα πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο του προδικαστικού ερωτήματος. Ομοίως, σημαντικό στοιχείο αποτελεί και η έννοια του μη μοναδικού αρχηγού εκμεταλλεύσεως.
- 43. Επομένως, προσήκει η υποβολή του διαλαμβανόμενου στο διατακτικό προδικαστικού ερωτήματος.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ,

[παραλειπόμενα]

ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ, [παραλειπόμενα] [σελ. του πρωτοτύπου 13]

- 44. Πριν αποφανθεί επί της ουσίας, υποβάλλει στο Δικαστήριο το ακόλουθο ερώτημα:

Κατ' ορθή ερμηνεία των άρθρων 2, 5 και 19 του κανονισμού (ΕΕ) 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, σε συνδυασμό με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 807/2014 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη στήριξη της

αγροτικής ανάπτυξης από το ΕΓΤΑΑ και για τη θέσπιση μεταβατικών διατάξεων, δύνανται τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της εφαρμογής των διατάξεων αυτών, να λαμβάνουν υπόψη, για τον καθορισμό του κατώτατου και ανώτατου ορίου, το σύνολο της εκμεταλλεύσεως και όχι το επιμέρους μερίδιο του νέου γεωργού σε αυτήν ή/και σε μονάδες εργασίας (UT), όταν η γεωργική εκμετάλλευση έχει οργανωθεί υπό μορφή εν τοις πράγμασι ενώσεως προσώπων, ο δε νέος γεωργός έχει αποκτήσει εξ αδιαιρέτου μερίδιο σε αυτήν και έχει καταστεί αρχηγός της εκμεταλλεύσεως, χωρίς όμως να είναι ο μόνος αρχηγός;

[παραλειπόμενα]

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ